

滬港文化「八年之約」

原創粵語音樂劇《大狀王》內地首秀

作為「2025上海西九文化周」的主推節目，由西九文化區委約，西九文化區及香港話劇團聯合製作的原創粵語音樂劇《大狀王》首次來到內地巡演，首站登陸上海文化廣場。節目未演先熱，從6月17日至29日的12場演出絕大部分票一早已售完。開始幾天的演出，幾乎座無虛席。掌聲、叫好聲不斷。不少觀眾還直呼「不愧為華語音樂劇新高度」。

西九文化區管理局表演藝術行政總監譚兆民表示，《大狀王》

是一個里程碑，未來配合即將落成的西九演藝中心，將在不斷打磨這部作品的同時，創排更多長演劇目，並加強與包括上海在內的內地同行的合作交流。香港話劇團行政總監梁子麒則認為，此次推出新卡司，亦是將《大狀王》打造成經典的必由之路，他們將繼續朝着走向國際的目標「一步一步來」。

●文：香港文匯報記者 張帆

圖片由西九文化區管理局及香港話劇團提供



●音樂劇《大狀王》首次亮相內地舞台。

攝影：Winnie Yeung @ Visual Voices



●新卡司同樣唱演俱佳。 攝影：Winnie Yeung @ Visual Voices

可以說，《大狀王》幾乎滿足了內地觀眾對香港藝術作品的所有期待：有好聽的音樂，有經典的唱段、好玩的故事，有令人印象深刻的人物，更有深刻的思考。上海文化廣場劇院管理有限公司總經理費元洪還感慨，這次「牽手」他們等了8年。他說，2017年自己在北京天橋劇場第一次被香港話劇團的音樂劇《頂頭鐘》深深打動，立刻就有了將他們的作品引到上海的想法，8年來經過不斷交流和協調，終於等到了。

上海的热情和執着令西九和香港話劇團都非常感動，最令他們讚不絕口的，是上海方面的熱情和專業，無論是舞台裝置還是演出推廣，雙方都配合無間。在演出發布會上，上海同行還透露，《大狀王》的舞台效果非常震撼，僅裝台就用了8天，遠遠超出大部分音樂劇的裝台時間，和《劇院魅影》差不多了。此言更令譚兆民和梁子麒興奮不已，對於將《大狀王》打造成和「魅影」一樣的經典，他們的信心更足，決心也更加堅定了。梁子麒在接受記者採訪時表示，走向國際是一個遠大的理想，但他們還是用腳踏實地來實現。此番首次帶着一個90人團隊到內地巡演就是一個新的考驗，未來還要不斷總結和修改，當然亦要等到合適的機緣，不能操之過急。

新卡司同樣唱演俱佳

《大狀王》首次的巡演就啟用新卡司，頗受到各界關注，當然也會有質疑。對此，主創卻充滿信心。梁子麒解釋說，啟用新卡司是必須的。雖然在香港有過多次連續演出經驗，但這次出來時間長，京滬兩地都要演，之後再返回香港，加起來要演至50場，全部一組演員實在太辛苦了。但是，兩組演員一直都是同步活動，從第一天開始排練場上就有兩個轉台，讓每個演員時時都有練習機會。相信此次新加入演員的專業表現，可以讓觀眾既感受到原版精髓的延續，又能欣賞到新人帶來的另一種風格的精彩演繹。

導演方俊傑還補充，新卡司面對的要求和原卡司一樣嚴格，不僅要有流利的粵語，還在唱功、表演等多個方面經歷了篩選和培訓，這次也是他們首次與觀眾見面，上海站演出兩組卡司將交替出演。他也提到，演員體力消耗大會影響質量，增加卡司，亦是為延長作品演出壽命。值得一提的是，這次來內地的新卡司亦非等閒新人，就在前不久落幕的第33屆香港舞台劇獎頒獎典禮中，飾演方唐鏡的梁仲恆與飾演阿細的袁浩楊雙雙斬獲大獎。期待新卡司的專業表現，為作品帶來新的解讀和更強的舞台衝擊力。

演員跟隨角色成長

台上台下，《大狀王》還是一個



●《大狀王》以精品質素贏得觀眾口碑。

攝影：Winnie Yeung @ Visual Voices

溫暖的集體。發布會現場，「前輩」大咖幾乎沒有太多發言，而是力推新一代演員多講。後輩們也非常謙虛謹慎，但每個人都對《大狀王》充滿感情，排演的過程也讓他們跟隨角色一起成長。

首任「方唐鏡」劉守正就表示，《大狀王》對他來說，是一個成長的故事。從初創，到2019年首演，之後至今，方唐鏡、秀秀、阿細三人，加上編輯、導演、詞曲等，一直在不斷共同加深研究，不斷碰撞，才有了今天作品的樣子。梁仲恆則謙虛地表示，自己是「新來的」，以前做觀眾的時候看這個戲，就覺得「好厲害」，現在有機會輪到自己來演，第一感覺當然是「很榮幸」。他更希望能把這個戲帶到更多不同的地方。他慶幸自己接到了一個成熟的作品，因此認為首演更重要的是「聽話」，聽從導演的話，然後把自己放進去，去感受，去演，就好了，沒有想太多。

《大狀王》的成功，不僅是劇本和舞台元素，全劇的「靈魂」音樂，亦不斷在經歷着調整。用音樂總監高世章自己的話說：「創作一部音樂劇，第一稿沒有一年以上時間，不大健康。」因此，他還曾經「感謝疫情」，讓他有更多時間可以在家裏去打磨這部作品，不斷去更新。高世章介紹，對音樂的修改，一直是進行時。演過之後，又有了新的想法，因此會花很多時間、很多力量去修改。「我比較狠心，如果整體效果不好，換掉一半的歌我也沒問題。」他還認為，8年間一直在修改，但肯定不會是終點。「我覺得現在看了以後，有些東西還想再改。明年，兩年後，或是五年後，發現不滿意的地方我還會再改。」

保持原汁原味「港味」

有內地媒體還問起《大狀王》委約方、西九文化管理局董事局主席唐英年，為了讓內地觀眾更容易接



●《大狀王》兩組卡司和滬港兩地嘉賓在上海首演前合影。

上海文化廣場供圖

受，粵語的《大狀王》是否會有一些特別安排？唐英年笑着回答，演出加了中英文字幕，但應該不會有普通話版。他直言，西九就是力爭要展現原汁原味的「香港原創文化」。其實，王家衛導演的電視劇《繁花》在香港熱播時，很多香港觀眾也會特別選擇滬語加字幕版，認為這樣才有味道，也才能真正理解作品本意。他相信《大狀王》也是一樣的道理。

事實上，原汁原味的「港味」正是《大狀王》的吸引人處之一。譚兆民也並不擔心粵語演出會給內地觀眾的欣賞帶來困難。在香港演出時，他就曾經遇到過一位北京觀眾，一連三周，每個周末都從北京飛到香港，只為看一場《大狀王》。他還期待，《大狀王》在內地的演出能吸引更多內地同胞去香港，去西九。因此，面對「何時到大灣區巡演」的提問，他還做起了廣告，表示未來肯定還會到更多地方巡演，他也希望將作品帶到自己的祖家佛山去。但在此之前，「我們今年還將返回香港演出。相比北京觀眾，大灣區到香港的高鐵只有不到一個小時，更快更方便，所以歡迎你們，歡迎更多內地觀眾先到香港來看。」

費元洪：香港同行的「奢侈」令人羨慕

《大狀王》的上演，亦是上海與香港文化界的一次「雙向奔赴」。上海文化廣場劇院管理有限公司總經理費元洪一直認為，受粵語流行歌與港星的熏陶，內地觀眾對粵語作品有好感。從三十年前的《雪狼湖》到今天的《大狀王》，「單看作品數量與票房，香港並非華語原創音樂劇的頭牌，但究其品質及影響力，卻可謂獨樹一幟。」

身為《大狀王》成長的見證者，費元洪談起終於引入該劇的心情，頻頻用「激動」和「榮幸」形容。憶起往事，他的興奮一如當年初見。他說，2017年在北京看到《頂頭鐘》就非常驚艷：「我不敢相信，這樣成熟、這樣高級的一部音樂劇竟然是一個話劇團做出來的。在國內外演出行業中，很少有話劇團和音樂劇團這樣融合的先例。」所以當時就感到：「這個團好有魔力啊！一定是有一些核心的人和理



●費元洪 記者張帆 攝

念，在團裏能夠像種子，去孵化和培育一些好作品。」2019年，他應邀到香港看了《大狀王》的預演版本，對比現在看到的版本，明顯感到又有特別多的變化和調整。「真是印證了，一部好的音樂劇是不斷打磨和改出來的。」

費元洪還感慨，港產音樂劇量少質精，且往往獨樹一幟、風格獨特。他們始終堅持「慢工出細活」，《大狀王》至今已8年，《頂頭鐘》更經歷了10年，「好奢侈！如果上海都用這樣的態度創作，可能很多公司都要倒閉。」他認為，不可忽視的是，不斷給一部作品提供資源支持，支撐他們穩健地往前走，西九的作用非常重要，這對上海是很大的啟示。「有些項目如果走太快，離開也太快，其實也是另一種形式的浪費。」所以，上海的音樂劇需要向香港學習，花更多精力去出一些精品。

譚兆民：期待與上海更深度合作

作為上海的老朋友，西九文化區管理局表演藝術行政總監譚兆民，今年來滬也已經是第三次。對於此次《大狀王》內地巡演的效果，他充滿信心。他說，「這裏平均每年要上演2,000多場各類音樂劇，對我們香港來說有點匪夷所思。」而且在演出劇目方面，上海還做到了多元化、多語種呈現，英語不算特別，還有法語、德語、西班牙語、意大利語，甚至俄語。因此，同樣唱中文的《大狀王》，又有粵語歌曲多年打下的基礎，上海和長三角的觀眾接受起來難度不大。

譚兆民介紹，除了協調《大狀王》演出，他每次來滬也非常喜歡到各處考察，這座已經被稱為「中國音樂劇最大票倉」的城市，無論是市場的活力、觀眾的熱情、演藝生態的繁榮，都給他留下深刻印象。他舉例說，在音樂劇發展方面，無論是境外經典劇目的引進還是原創作品的打造，上海經過二十多年的發展都積累了豐富的經驗。最近，以亞洲大廈為代表的小劇場空間崛起更令他眼前一亮。

21層的亞洲大廈建於2007年，位於南京路步行街附近。2019年，上海首推《上海市演藝新空間運營



●譚兆民 記者張帆 攝

標準（試行版）》，提出滿足演出場次每年不低於50場等指標，便可將寫字樓、商場、園區的非標準劇場轉換為「演藝新空間」。在各方支持和努力下，運營方通過借鑒紐約「外百老匯」模式，嘗試將原本業主魚龍混雜的大樓，提供給不同的運營方建起各種風格的音樂劇小劇場，如今規模已達幾十個之多，全國各地的劇迷拉着行李紛紛到香港來看演出，成為上海演藝市場的一道新風景。譚兆民認為，未來，希望西九也能有這樣的多元與活力，空間上既有大的劇院，又有小規模劇場；劇目上既有《大狀王》這樣的長演劇，又有各種投入未必很大的「小而美」作品。

此外，好劇好人才的引入和互動亦不能停步。譚兆民說，之前與上海的合作非常多。比如已經運營多年的西九戲曲中心，上海藝術家貢獻了不少精彩。現在，他已經開始為即將開幕的西九演藝中心做規劃，期待將更多上海製作的優秀作品、上海的優秀藝術家請到香港演出，雙方也可以在製作、人才培養等方面作進一步交流互動。當然，更希望的是，滬港攜手走向國際，更好地傳播中華文化。